

Clays For Horses



Trattamenti a base di argilla

by Domenico Bergero & Cynthia Préfontaine ■ photos by Emanuela Valle ■ original painting by Ali Almimar

Introduzione. Veterinari e proprietari di cavalli, nei rispettivi ambiti di competenza, cominciano o, in alcuni casi, continuano ad interessarsi a metodi alternativi, utili a mantenere la salute e la condizione agonistica del cavallo. Nell'ottica della medicina sportiva, si osserva una positiva tendenza a porre maggiore attenzione ai fattori nutrizionali e ai principi ad essi correla-

Introduction. The veterinarians and the horse's owners, indeed in their respective roles, start or continue to be interested in alternative methods to keep their horses healthy and competitive. Oriented on horse sport medicine and care, there is a positive tendency for the consideration toward nutritional factors and linked principles, including clay and herb utilisations. This consideration

ti, che si spinge a comprendere anche l'utilizzo dell'argilla e delle erbe. Questo interesse nei confronti dei fattori nutrizionali e, in generale, delle sostanze che possono contribuire allo stato di salute dell'apparato intestinale del cavallo sportivo e, in ultima analisi, allo stato generale di benessere dell'animale, sembra costituire un punto essenziale nella rivalutazione di un concetto di salute relativa. Il lavoro del cavallo sportivo richiede un tasso metabolico elevato: una corretta gestione del metabolismo in termini di cure e alimentazione è fondamentale e ha un'evidente impatto sulle prestazioni. I cavalli sportivi convivono con elevati livelli di stress. Gli integratori alimentari e i prodotti farmaceutici "naturali" spesso possono rivelarsi molto utili nel mondo dell'agonismo. Questi prodotti comprendono piante e derivati vegetali, batteri e probiotici, funghi, vitamine, amminoacidi, acidi grassi essenziali ed estratti o isolati di queste sostanze derivate. L'argilla contribuisce alla salute dell'apparato intestinale in diversi modi, ma viene anche impiegata per uso esterno nella cura del cavallo. Il modo più rapido per procurarsi questo prodotto è reperirlo sul mercato: esistono infatti diversi prodotti pronti all'uso, oppure si può scegliere di preparare una miscela di argilla specifica per le esigenze del proprio cavallo, pratica già molto diffusa in diversi paesi.

In che modo l'argilla può essere utile al cavallo? Come procedere alla preparazione di una miscela personalizzata? Questo testo offre qualche suggerimento, oltre a informazioni pratiche su come reperire, preparare e utilizzare prodotti naturali a base di argilla. Va ricordato tuttavia che anche i prodotti naturali devono sempre essere impiegati con una certa dose di buon senso: vale la pena sottolineare una volta di più che "naturale" non è necessariamente sinonimo di "sicuro". I prodotti naturali possono infatti essere molto potenti e scatenare reazioni anche violente. Per utilizzare queste sostanze è necessaria una certa conoscenza ed esperienza sul campo, senza tuttavia che risulti troppo complesso avvicinarsi al loro uso. La cosa migliore da fare è chiedere consiglio al veterinario in caso di dubbi, per evitare inutili complicazioni.

L'argilla - informazioni di base

Oggi l'argilla è oggetto di grande attenzione. Veniva ampiamente usata già durante la Prima guerra mondiale: ai soldati russi ne venivano somministrati quotidianamente 20 g per via orale. I reggimenti francesi

for nutritional factors and, in general, for the substances that can have a role in the performance horse gut's health and - consequently - on the general horse welfare, seems to be an essential point for the reevaluation of an health relative concept. Performance horse's activities ask for a high level of metabolic rate. An adequate metabolic management in term of cares, feeding and nutrition is essential and obviously will influence performances. All competing horses live with a high stress level. The dietary supplements or "Natural" health products can be, often, very useful in horse competitions world. We include in this list: plants or vegetal derivates, bacteria and probiotics, fungi, soil textures, vitamins, amino acids, essential fatty acids and extracts or isolates of those derived substances. Clays play a role in the maintenance of an healthy gut environment in many ways, but are also used for external use in horse care. The fastest way to get this kind of products is to apply to the market: you will find a lot of products, ready to use. But a second chance is given to horse owners and lovers: to prepare your specific clay mixture for your horse. This is what already happen in most Countries.

But why clays are useful for horses? How can we prepare our own mixtures? Let's have a quick look.

Above, you will then find some practical information concerning ways to find, prepare and use popular natural health products clay - based. Use it on your own and consciousness. It is good to mention to be careful with natural products. As everyone already know or start to understand, they are not a safety synonym: they can be strong and involve strong reactions. To use these substances you need to develop knowledge and experiences in the field, but feel comfortable. Asking tips to a good veterinarian is the best way, in case of doubts, to avoid complications.

Clay - Some facts

Today, clay is receiving a huge attention. We used it a lot during first world war, where Russian's militaries received 20 g per day orally. French regiments mixed clay with mustard and were protect against dysentery that was affecting other close regiments. In ethologic field, we observed many times that hurt animals will instinctively oriented themselves toward the mud. Many countries like: Antilles, Malaysia, Egypt, Mexico, India and South America use clays frequently, dried, in powder and mixed to the spices.

Where does clay come from? The terrestrial crust, a 10 km

mescolavano l'argilla alla senape ed erano così protetti dalla dissenteria che colpiva invece gli altri reggimenti vicini. Nel campo dell'etologia, è stato osservato più volte che gli animali feriti cercano istintivamente il fango. In molti paesi tra cui Antille, Malesia, Egitto, Messico, India e Sud America l'argilla viene usata di frequente, essiccata, polverizzata e mescolata alle spezie.

Ma qual è l'origine dell'argilla? La crosta terrestre, lo strato superficiale profondo 10 km, è costituita da ioni di ossigeno (90% del volume minerale cristallino), la principale componente della litosfera. Quest'area contiene 80 elementi diversi, dal silicio all'alluminio, al magnesio, calcio, ferro, titanio, fosforo, sodio e potassio, che possono a loro volta combinarsi e dare origine a circa 2.000 tipi di minerali. Le alterazioni fisico-chimiche che interessano il materiale di partenza ne provocano la degradazione e la conseguente liberazione degli elementi di base. La struttura dell'argilla è la chiave per comprendere le proprietà benefiche che ci interessano: si tratta infatti di un fillosilicato (phyllo=strato; silicato=silicio), organizzato in strati composti da "mattoni elementari".

Questi mattoni elementari sono tetraedri e ottaedri dotati di superficie anionica (a carica negativa) costituiti da ossigeno (O₂) e idrossido (OH), con una cavità centrale dove si trova un elemento cationico (a carica positiva) come silicio, alluminio, ferro, magnesio, che bilancia le forze e dà stabilità alla struttura.

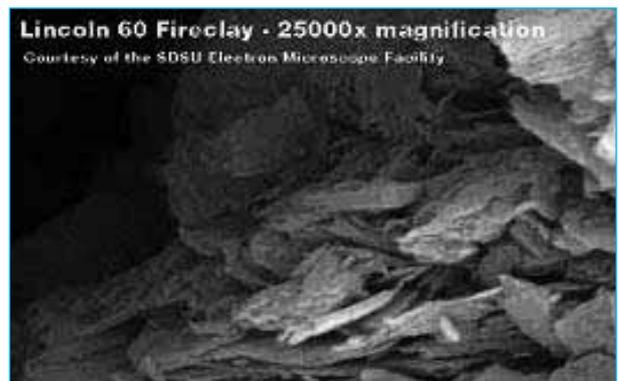
Ne risulta una carica negativa per cui gli interstizi tra i due strati e lo strato superficiale attraggono acqua e cationi, provocando un'attrazione elettrostatica. Il seguente ordine cationico è generalmente accettato ed è organizzato secondo una preferenza decrescente: $+>Al^{+++}>Ca^{++}>Mg^{++}>K^{+}>NH_4^{+}>Na^{+}>Li^{+}$.

Si definisce capacità di scambio cationico (CEC, cation exchange capacity) la quantità di molecole a carica positiva che una matrice argillosa è in grado di trattenere (meq/100g argilla secca). La CEC è influenzata dal pH, dalla temperatura e dalla struttura e tipo del suolo.

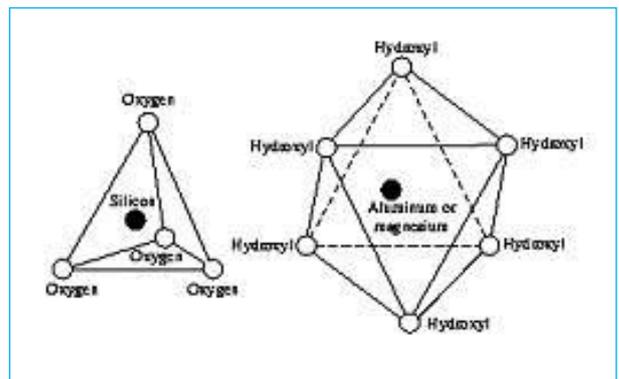
L'argilla è caratterizzata a seconda della specifica CEC: la bentonite presenta una CEC elevata e gran parte delle zeoliti (phillipsite, clinoptilolite e cabasite) ne hanno una addirittura superiore. La capacità di queste argille di legarsi alle micotossine è ben nota nel campo dell'allevamento e dell'alimentazione animale. Le zeoliti vengono inoltre impiegate per catturare ioni indesiderati, come il cesio radioattivo: le zeoliti sono state infatti impiegate nell'alimentazione delle vacche da latte per evitare il passaggio del cesio radioattivo al latte dopo l'incidente nucleare di Chernobyl.

In condizioni diverse, la situazione può variare. Secondo le ricerche condotte da Perkins sulla chimica dell'argilla e la capacità di assorbire le micotossine, la somministrazione dell'argilla per uso interno dovrebbe

depth surface zone, is built with oxygen ions (90% of the crystal mineral volume), the lithosphere major constituent. This area contains 80 different elements (ex: silica, aluminium, magnesium, calcium, iron, titanium, phosphorus, sodium, potassium) that can possibly be combined in, more or less, 2000 types of minerals. The physical and chemical alterations applied on the parent's material cause the his degradation and liberate base elements. The clay structure is the key leading to the proprieties we are interest in. It has a phyllosilicate shape (phyllo=layer, silicate=silica) organized in layer composed of "elementary bricks".



Those elementary bricks are tetrahedrons and octahedrons that have a anionic or negative charged surface built with oxygen (O₂) or hydroxide (OH) and a central cavity hold by a cationic or positive charge element (Si, Al, Fe, Mg) to balance forces and stabilises the structure.



Because of the negative net charge resulting, the interstice space between two layers and also the surface layer will catch water and cations, causing an electrostatic attraction. The following cation order is generally accepted and is arranged in decreasing preference:

$+>Al^{+++}>Ca^{++}>Mg^{++}>K^{+}>NH_4^{+}>Na^{+}>Li^{+}$

We name CEC (cation exchange capacity) the measure of the positive charge number that a clay matrix can hold (meq/100g dry clay). CEC is modulated by pH, temperature, structure and type of soils.

The type of clay is then characterised by a specific CEC. Bentonites have high CEC, and most zeolites (phillipsite,

essere attentamente valutata sulla base del livello di CEC: l'impiego di prodotti argillosi con una CEC elevata può infatti provocare conseguenze nutrizionale indesiderate sull'animale, perché possono legarsi alle componenti minerali degli alimenti come gli elementi in tracce, che sono essenziali al metabolismo. I prodotti a bassa CEC evidenziano purtroppo una scarsa capacità di assorbire l'aflatossina e altre micotossine. Tutto ciò ci porta a concludere che la somministrazione di argilla per uso interno nel cavallo sportivo dev'essere valutata con estrema attenzione e basata solo su una conoscenza molto approfondita. La quantità di argilla nella dieta del cavallo dev'essere limitata: 300 g/giorno aumentano il tempo di transito intestinale e riducono il contenuto d'acqua nelle feci; un effetto positivo in caso di diarrea, ma pericoloso in presenza di colica da occlusione.

Per tali ragioni, ci concentreremo prevalentemente sull'impiego dell'argilla per uso esterno.

Raccolta e caratteristiche

La raccolta dell'argilla

Si può anche raccogliere l'argilla personalmente, se si è certi che il luogo prescelto non sia contaminato da fertilizzanti o altri prodotti chimici: ricordate che l'argilla agisce come una vera e propria spugna per le tossine. L'argilla si trova facilmente nei ruscelli o nel terreno. Si consiglia di evitare lo strato superficiale e di scavare in profondità. Le vene di argilla possono arrivare a 6 metri di profondità. Prima di cominciare a scavare assicuratevi che le disposizioni di legge dell'area ve lo consentano e agite sempre nel massimo rispetto dell'ambiente.

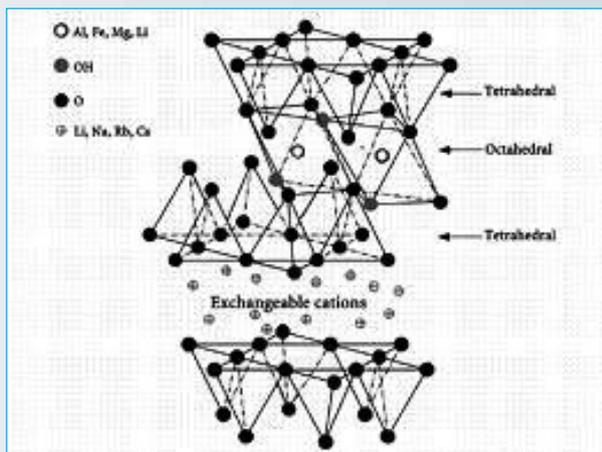
Esistono diversi tipi di argilla: quella verde, presente in Europa, l'argilla bianca e quella blu-grigia del Nord America, che si prestano a diversi impieghi. Ci sono anche altre caratteristiche che vanno prese in considerazione, come la CEC menzionata sopra, che dipendono dal tipo di terreno.

Prima di poter essere utilizzata, l'argilla va preparata: ha bisogno infatti di energia, per così dire, per riempire e organizzare la propria struttura. Ponete l'argilla a contatto con l'acqua, ad esempio ponendola in un contenitore non metallico e innaffiandola, poi lasciatela asciugare al sole. Ripetete la procedura per diverse settimane, in modo da attivare l'argilla: ogni volta che viene in contatto con acqua, aria e sole, si rimetterà in attività. Con un po' di pratica non sarà difficile individuare i tempi corretti. Lavorate all'aperto e in caso di maltempo, proteggete l'argilla dalla pioggia.

La colorazione rossa dei terreni argillosi potrebbe indicare la presenza di ossidi di ferro, alluminio e manganese, nonché idrossidi: un fattore da tenere in considerazione rispetto alle proprietà dei diversi elementi. Questo tipo di ossidi si trovano prevalentemente nei

clinoptilolite and chabazite) have even higher! The capacity of these clays to bind some mycotoxins is very well known in animal husbandry and feeding. Moreover, zeolites are used to capture undesirable ions, as radioactive caesium: zeolites were in fact added to the diets of dairy cows to avoid the passage of radioactive caesium in the milk after the Chernobyl fallout.

Under different conditions, the situation may change. As to the research made by Perkins on clay chemistry and absorbability of mycotoxins, internal clay uses should strongly be evaluated with the CEC level if required. Using clay products having a high CEC, you can also get undesirable nutritional consequences on the animal by binding mineral components in the diet such as trace elements, that are essential for the metabolism. Products with a low CEC show, unfortunately, low binding ability for aflatoxin and other mycotoxins. This made us remain that in terms of performance horses, the intern use of clay should be considered in proper way and based on good knowledge if needed. The use of clays in horse diets must be limited in amount (300 g/day has the effect of increasing the gut transit time and to decrease the water content of faeces: this is good in case of diarrhoea, but dangerous in case of impaction colic.



For this reason, we will concentrate much more on clay external uses.

Collection and particularities

Clay collection:

Its possible to collect clay by yourself if you know the place where you plan to get them is healthy in terms of fertilizers and chemical products. Clay is a toxins sponge, be aware. It's more obvious to reach clay in rivulets or/and deeply in the soil. The suggestion is to avoid the upper slice of clay coat by digging a bit. Clay's veins can reach 20 feet down in the ground. Be aware before digging in the ground of the regulation going on in the area you are and be the nicest person you can for every collect you do in regard with the place.



terreni più antichi.

Essiccazione e conservazione

Una volta compiuta la procedura descritta sopra, si procede all'essiccazione e alla successiva conservazione dell'argilla in un luogo fresco e asciutto, dove va disposta in pezzi di grandi dimensioni.

Impiego

Al momento di utilizzare l'argilla, sceglietene dei pezzi grandi, poneteli in un contenitore e copriteli d'acqua. Si consiglia di utilizzare acqua potabile non sottoposta a bollitura. Se l'argilla è stata trattata correttamente, dovrete vedere e sentire l'acqua frizzare a contatto con essa: se invece appare inerte, si consiglia di sostituirla. Non è necessario spezzare l'argilla, lasciate che sia l'acqua a farlo.

Consigli per la manipolazione e l'utilizzo dell'argilla

Utilizzare attrezzi di vetro, legno o terracotta non verniciati o smaltati. Non utilizzare mai metallo, ad eccezione del tipo inossidabile, né plastica perché, come i metalli, anche i derivati del petrolio talvolta reagiscono a contatto con l'argilla.

Più a lungo l'argilla rimane esposta al sole, all'aria e all'acqua, maggiore sarà il suo potenziale attivo.

Coprite il composto con un telo bianco o un lenzuolo di cotone e lasciate che l'argilla "respiri". Utilizzare diversi tipi di argilla e trattamenti a base di questa sostanza può contribuire a mantenere un buon livello di efficacia e una buona risposta alle cure praticate. Oltre che in campagna, l'argilla è reperibile anche nei negozi di prodotti naturali, in erboristeria e nelle farmacie più fornite. Rifornitevi nel luogo più vicino a casa.

Colore

Per esperienza personale, l'argilla grigia si è dimostrata valida ed efficace quanto quella verde per i cataplasmi agli arti, per esempio. La scelta dovrebbe tener conto della vostra collocazione geografica, che spesso determina il prezzo maggiore o minore di un tipo rispetto all'altro. L'argilla bianca viene invece impiegata per uso interno o per trattamenti dermatologici specifici.

Uso esterno

Dall'esperienza maturata nel corso di generazioni e/o sulla base delle recenti ricerche scientifiche condotte, l'argilla possiede qualità eccezionali: "invita", per così



There are different kinds of clay like: green (Europe), white and grey-bleu (North America) that permit different utilisations. There are also different characteristics to be considered, as the previously mentioned CEC, that depend of the type of soils.

Clay needs to be prepared before being used. It needs energy, in other words, to fill and organize the structure. Put clay in contact with water by watering it in a non-metallic bucket for example, then dry it by exposition to the sun. Repeat the procedure for some weeks. In this way, you activate your clay. When it will be in contact again with the water, the air and the sun, her work will starts again. Practice and learn with the possibilities you have. You will soon get good in identifying the good time and your good recipe for this. Do it outside. When its raining, cover from the rain.

The red colour in a clay soils could indicate presence of sesquioxides that contain iron, aluminium and manganese oxides and hydroxides. This can be taken into account for the properties of the different elements. We find this oxides mostly in old soils.

Drying and conservation

After the above mentioned procedure, we have to dry and stock the clay in a fresh and dried place. Leave it there in big pieces.

Utilisation

When it is time to use the clay, take some big pieces and put them in a bowl and cover it all of water. Use non boiled fresh water. If your clay had been well treated, you



dire, il corpo a guarire autonomamente, a ritrovare il proprio equilibrio in caso di zoppia, intossicazione, infezioni ecc. Questo effetto tonificante, unito a un'alimentazione adeguata contribuisce al mantenimento di buone performance agonistiche.

Trattamenti

Il cataplasma è il metodo più utilizzato nell'ambito dei trattamenti per uso esterno, ma si può anche ricorrere a bagni, compresse imbevute di acqua argillosa e polvere. La pasta d'argilla per cataplasmi va sempre utilizzata a temperatura ambiente.

Proprietà ed effetti

Azione antisettica

Distrugge gli agenti patogeni senza danneggiare i tessuti sani.

Cicatrizzante

Quest'effetto è dovuto alla presenza di silicio, alluminio e zinco, che favoriscono la rigenerazione dei tessuti e stimolano la cicatrizzazione.

Assorbente

Drena le infezioni purulente e assorbe gli edemi.

Sedativa

Ha un effetto sedativo in caso di dolore localizzato o generalizzato provocato da traumatismi o infiammazioni.

Emostatico

Agisce sui tempi di coagulazione.

Remineralizzante

Trasferisce all'organismo sali e minerali essenziali.

Cataplasma di argilla

Preparazione della pasta

Ponete l'argilla in un contenitore sufficientemente profondo, aggiungete acqua non bollita fino a coprirla completamente, lasciando scorrere un filo d'acqua dal rubinetto. Utilizzate sempre acqua fredda. La pasta dovrebbe avere una consistenza lucida, il più possibile omogenea e umida, simile alla maionese, finché non è più possibile manipolarla con le mani. La cosa migliore sarebbe lasciar riposare il composto per un'ora, finché sarà completamente intriso d'acqua: per verificarlo, se possibile utilizzate un recipiente trasparente. In



can hear and see water sparkle when it touch the clay. It's not necessary to brake the pieces, let the water operate. If your clay seems to be inactive, change it.

What is good to know when you manipulate and use clay. Use glass, wood or terra-cotta components without paint or enamel. Never use metal except stainless metal or either plastic because as the metal, petroleum derivates sometimes react with clay.

The more your clay is exposed to the sun, water and air; the more it is active.

Cover your component with a white tissue or a cotton sheet to let the clay "breathe". It need it. Use different types of clay and clay treats can help keeping a good level of efficacy and response to the treatment. As probably in your country side, you can find clay in a natural market places, herbalists and some pharmacies. Use the closest and available one from your home.

Colour

From our personal use, grey clay is strong and efficient like the green for cataplasma on leg for example. Your choice should then take in to account your geographic situation. The cheapest price for either one or the other will often depends on this. The white clay is the one that we will use for internal cares or specific dermal cares.

Extern usage

From experiences cultivated over generations or/and new scientific highlights reported, clay has exceptional qualities. It gives an invitation to the body to heal himself, to find back a good equilibrium in situations of lameness,

caso di emergenza, ad esempio in presenza di emorragia oppure se la pasta già pronta non è disponibile e non c'è tempo per lasciarla riposare, utilizzate le parti esterne già imbevute e cominciate subito a prepararne dell'altra da utilizzare successivamente. In questi casi è utile preparare in anticipo dei sacchetti da poter utilizzare rapidamente in situazioni di emergenza (tagli, ferite, contusioni).

Dopo essere rimasta nel contenitore per 2 o 3 giorni, se l'argilla si secca aggiungete un po' d'acqua. Generalmente si riesce a mantenerla sufficientemente umida aggiungendo poca acqua di tanto in tanto o coprendola con un panno umido. L'argilla grigia e quella verde sono le più adatte per i cataplasmi perché seccano più lentamente di quella bianca.

Applicazione

Stendete la pasta di argilla su un lenzuolo umido, di

intoxication, infection, etc. This tonification combined with adequate feeding will help maintaining good performances.

Treatments

The cataplasm is the most used method in term of external application. We can also use bath, clayey water compress and dry powder. The clay paste for cataplasm is always used at the room temperature.

Proprieties and actions

Antiseptic

It destroys pathogenic agents without bringing off healthy tissues.

Scarfbuilder

Silica, aluminium and zinc explain this particularity. They help in the regeneration of the tissues and galls hel-

fibra naturale, non tinto e possibilmente di puro cotone.

Si può anche utilizzare una foglia di cavolo pulita per mantenere la pasta d'argilla umida, soprattutto sulle zone irritate, dopo averla ammorbidita immergendola in acqua bollente per 1 o 2 minuti.

Evitate di utilizzare pellicole di plastica: il bendaggio deve consentire l'evaporazione dell'umidità in eccesso. Lo spessore dello strato da applicare può variare da 1 a 2 cm a seconda delle necessità.

Generalmente l'argilla va applicata a diretto contatto con la pelle, ma in caso di ferite aperte, bruciate o,

ping by the way the cicatrisation and cleaning.

Absorbent

It drains purulent infections and absorbs oedema.

Sedative

It has a sedative action on local or general pains involved by traumatism or inflammation.

Haemostatic

Work on coagulation time.

Remineralization

come per i cavalli, sul pelo, è importante frapporre una garza sterile tra l'argilla e la pelle, per evitare di provocare inutilmente dolore al momento di cambiare il bendaggio.

Le dimensioni del cataplasma devono essere sempre appena superiori alla superficie da trattare. Utilizzate un lenzuolo tagliato a misura, tenendo conto anche che l'argilla si espande dopo aver applicato il bendaggio.

Una volta applicato il cataplasma, coprite la zona con un telo asciutto e fissatelo con un bendaggio elastico, con una benda di cotone o con una adesiva, se l'impacco è di dimensioni ridotte.

In caso di ferita profonda, lasciar agire il cataplasma per almeno 2 ore, fino a un massimo di 3 o 4 ore; non lasciare mai in posa per più di 8 ore!

In caso di trattamento rivitalizzante e remineralizzante

Transfert in the organism essential salts and minerals.

Clay cataplasm

Paste preparation

Take down the clay in a proper and hollow recipient. Add non boiled and pure water and cover it all by letting run a thin trickle of cold water from the tap. Always use cold water. The paste should have a glossy, homogeneous and as humid as possible texture till it's impossible to manipulate in the hand, like mayonnaise. Ideally, you should let the preparation rest for one hour without contact till your clay is full of water. Transparent recipient take its importance here if available. In case of emergency, like hemorrhagic situation, if we have no preparation in advance and no time to let the clay rest, use the external soak part and start immediately to prepare some other for close further moments. For those reasons, prepare in advance little bags to be able to react rapidly in case of emergency (cuts, injury, contusions).

After 2 or 3 days remaining in the bowl, if the clay is dry, put back in some water. Generally, we can kept it damp by adding sometime water over or by keeping a wet tissue as a cover. Grey and green clay are more adapted for cataplasm as they don't dry fast like the white clay.

"Packaging"

Spread the clay paste on humid linen: choose a natural fibre tissue, without dyeing, like a white 100% cotton.

We can also use a clean cabbage leave to maintain the humidity of the clay paste and moreover in a irritated zone (soften the leave in hot boiled water for 1 to 2 minutes).

Meanwhile, avoid plastic bags to kept everything together. The bandaging needs air to permit the evacuation of humidity. The coat depth can varies from 1 to 2 cm depending on the needs.

Usually, the clay is applied directly on the skin, but in case of open wounds, burns or presence of hairs, like horses, it's important to put a sterile gaze between the clay and the skin to avoid sore and pain when will come the moment to change the bandaging.

The cataplasm size is relative to the healing surface; it always has to be a bit larger then this. It involves to choose an adapted linen size to also manage this little clay expansion after the bandaging application.

Fixation

When the cataplasm has been fixed where we expected, cover up with a dry linen and fix with either: elastic bandage, cotton bandage or sticky bands in case of small bandages.

For a deep injury, let the cataplasm works for at least 2 hours till 3 or 4 hours. Don't let the cataplasm more then 8 hours!

We can kept it there for the night in a situation of revitalisation, remineralisation (decalcification) or a long term

(decalcificazione) si può lasciare il cataplasma in posa per una notte intera, a condizione che il cavallo non mostri segni di insofferenza al bendaggio prolungato.

Per trattare una ferita purulenta, si dovrebbe cambiare l'impacco ogni ora, fino al termine della suppurazione. Successivamente il tempo di applicazione verrà prolungato di mezz'ora di volta in volta. Con l'esperienza imparerete ad adattare il tempo di posa alla situazione e in caso di dubbio, non esitate a consultare il veterinario.

Se il cataplasma si riscalda troppo rapidamente - come

nel caso di ascesso, infiammazione, foruncoli o distorsioni recenti - sarà necessario cambiarlo ogni mezz'ora.

Se lo scopo del trattamento è quello di riscaldare o rinvigorire l'organismo, bisogna togliere il cataplasma prima che si raffreddi completamente.

Frequenza dell'applicazione

La frequenza dell'applicazione varia a seconda del caso da trattare, del grado di dolorabilità, delle dimensioni della superficie da trattare, del tempo e della reazione. In ogni caso è importante ricordare che se applichia-

to treat. This is obviously to avoid if the animal don't feels comfortable with a wrap of over 4 hours.

To treat a purulent wound, you should renew the application every hour till the suppuration is ended. Then, prolong slowly the application time by adding an half hour every healing stage. With experience, you will be able to adjust yourself with the situation. Ask for help or advice when it's needed.

If the cataplasm involve difficult sensation or warm up too fast, we must change it every half hours. This could happen in case of abscess, inflammation, furuncles or



mo l'argilla una volta al giorno, dobbiamo ripetere il trattamento ogni giorno e più o meno sempre alla stessa ora. Potete cominciare con 2 ore al giorno e aumentate gradualmente la durata fino ad arrivare a una notte intera, se necessario. Se l'animale reagisce bene, si può anche aumentare il numero di cataplasmi nell'arco della giornata, tenendo sempre in considerazione il grado di stanchezza del cavallo, le sue reazioni, eventuale sensazione di disagio e indisposizione.

Compresse di acqua argillosa

Avvertenze

Ponete una quantità d'acqua maggiore rispetto a quella di argilla nel recipiente per ottenere una sorta di acqua fangosa. Immergete bene il telo o la compressa nel

recent sprain.

If the goal is to warm or vitalise organism, we have to kept it off before it cool down.

Application frequency

The application frequency depends and varies with the case to treat, the width sore, the surface, the reaction and the time.

The most important to remain is that if we can apply it one time a day, we have to do it everyday and at more or least the same time of day. Start with a 2 hours per cataplasm a day and enlarge slowly the duration till all the night if necessary. If the reaction of the animal is good, we can also increase the number of cataplasms per day

preparato e applicatelo alla zona da trattare.

Questo metodo è preferibile al cataplasma quando l'argilla dev'essere cambiata frequentemente, come nel caso di una bruciatura o di una ferita recente, quando rimuovere il cataplasma sarebbe doloroso per il cavallo. Va inoltre applicato quando si deve trattare una zona superficiale calda, dove il cataplasma potrebbe riscaldarsi troppo rapidamente.

Conclusioni

Prendetevi tutto il tempo necessario per applicare i trattamenti in modo completo e adeguato e assicuratevi di aver compreso correttamente la situazione. È molto importante poter contare su un bravo veterinario che possa formulare una diagnosi precisa, e sarà necessario potersi avvalere anche della collaborazione di tutti coloro che contribuiscono alla cura del cavallo: non dobbiamo mai dimenticare che il proprietario, l'allenatore o il groom sono le persone più vicine al cavallo. Sono loro generalmente a conoscere meglio di chiunque altro le reazioni del cavallo, il suo comportamento abituale, il lavoro svolto e il carattere. In caso di emergenza, come nella cura quotidiana, devono sempre essere informati, e lo stesso vale per i veterinari che dovrebbero disporre della competenza necessaria per rispondere a qualsiasi dubbio su questo argomento. Capita spesso di sentire qualche proprietario lamentarsi per la scarsità di trattamenti alternativi per cavalli, visto che in questo campo molto spesso la medicina "allopatrica" è considerata ancora l'unica strada possibile, anche se non mancano casi che contraddicono questa posizione: un uso eccessivo di antibiotici può compromettere la microflora intestinale; le iniezioni locali di antibiotico possono provocare lesioni; cortisone e altri antinfiammatori vengono utilizzati spesso per ridurre la dolorabilità, ma possono rivelarsi estremamente pericolosi. D'altro canto, i veterinari che vorrebbero suggerire trattamenti alternativi in casi in cui la medicina tradizionale ha prodotto risultati discutibili, devono fare i conti con una conoscenza insufficiente in molti campi alternativi. Ciò spinge i proprietari a rivolgersi ad altri professionisti, passando così da una cura all'altra. È evidente la necessità di approfondire la conoscenza dei metodi alternativi per trattare i disturbi del cavallo. I trattamenti a base di erbe rappresentano una valida alternativa e/o una soluzione integrativa. È necessario quindi fare ricerca e conoscere quanto più possibile i prodotti curativi naturali. C'è grande interesse per questo settore e non si può che considerarlo uno strumento utile. Lo stesso vale per l'argilla: il fatto che venga usata da così tanto tempo dimostra che si tratta di un rimedio efficace in tante situazioni; approfondire su basi scientifiche la conoscenza delle sue proprietà può offrirci nuovi metodi per prenderci cura dei nostri cavalli, sempre nel migliore dei modi. □

always considering your animal tiredness, reactions, sensations of discomfort and indisposition.

Clayey water compress

Precaution

Put more water than clay in your adapted recipient to obtain a muddy water. Steep good your linen or compress in the preparation before applying on the injury.

Application case

We will choose this method instead of the cataplasm when the clay has to be changed frequently as a fresh burn or wound. In fact, where the cataplasm removal could be painful for your horse, on a hot surface zone where the cataplasm could warm too fast.

Conclusion

Take the time it need to apply the treatments and complete it in a proper way. Be sure to understand the situation and the environment of the horse is involved. A good veterinarian to insure a good diagnostic on important concerns is really important, but the collaboration of everyone involve with the horses is required. We should never forget that the owner, the trainer or the horse caretaker are the ones that are mostly first in touch with the horse in almost every situations. They normally know about their horses: reactions, behaviour, work done, character. In case of emergency or in daily care, they need to be informed. The same is true for veterinarians that should have competent knowledge to answer questions on this subject. In those days, you can hear very often some owners complaining about the low offer of alternative treatments for horses, because in this field "allopathic" medicine is still considered very often the only choice. But threats are very common: antibiotic in excess can cause gut microflora troubles; the same antibiotic injection way can cause local injuries; cortisone and other anti-inflammatory drugs are very often used to diminish pain but can also be really dangerous. On the others hand, veterinarians that would like to suggest something alternative considering questionable result obtained in some cases with traditional medicine experience a lack of knowledge in many alternative medicine fields. This led to owners apply to different people, jumping from one therapy to an other, asking themselves where they are going in this. Who says the truth? There is, then, a real need to deepen the knowledge in alternative treatment for horses illnesses. The knowledge on herbal based cares represent a good alternative and/or combinative solution. An invitation is made for researching, learning, organizing and establishing on the natural health's products. There is a huge interest for this and it's unavoidable to consider it as a useful tool. The same is for clays: its long term use stands for their ability to act as health tools in many situations. To deepen the knowledge on their properties on scientific basis can offer us new ideas and help us in taking more and more care of our horses. □